



TIL: Sjøfartsdirektør, avdelingsdirektørene, distriktssjefene i direktoratets distriktskontorer, adressatene på BLGs sirkulasjonsliste (se vedlegg)

FRA: Delegasjonen v/ Sveinung Oftedal

DATO: 15. mai 2006

IMOs underkomite BLG 10, 4. - 8. april 2006

Innledning

Den norske delegasjonen besto av følgende:	Funksjon
• Senior rådgiver Sveinung Oftedal (delegasjonsleder)	Plenum
• Underdirektør Atle Grønlie	DG 2
• Overingeniør Veslemøy Eriksen	WG 2
• Førstekonsulent Mona Kristensen	Plenum/diverse grupper
• Overingeniør Håkon Vikse	DG 2
• Senior rådgiver Eli Marie Åsen, MD	WG 3
• Hilde K Hansen, NHD	WG 3
• Overingeniør Torgrim Asphjell, SFT	WG 3
• Teamleder Marie Bysveen, Sintef	WG 3
• Senior forsker Øyvind Buhaug, MARINTEK	WG 3
• Forskningsdirektør Per Magne Einang, MARINTEK	DG 2
• Sjefsingeniør Otto Nyquist, Det Norske Veritas	WG 1
• Direktør Olav Tveit, Det Norske Veritas	WG 3
• Senioringeniør Torill Grimstad Osberg, DNV	DG 2
• Direktør Terje C. Gløersen, Norges Rederiforbund	WG 3
• Seksjonsleder Rune E. Karlsen, Norges Rederiforbund	Plenum/WG 1
• Vice President Environment Lena Blomqvist, WW	WG 3

Arbeidsgrupper: **WG1:** Evaluation of safety and pollution hazards of chemicals and preparations of consequential amendments (agenda punkt 3), **WG 2:** Development of guidelines for uniform implementation of the 2004 BWM Convention (agenda punkt 4), **WG 3:** Air pollution (agenda punkt 5). **DG 2:** Development of provisions for gas-fuelled ships

Det ble avholdt forberedende møte for delegasjonen den 31. mars 2006 i Sjøfartsdirektoratets lokaler.

Denne rapporten omhandler kun de for Norge mest sentrale punktene fra BLG 10. Offisiell rapport fra møtet vil være å finne på IMOs dokumentsider så snart denne er utarbeidet av IMO.

2 Evaluation of safety and pollution hazards of chemicals and preparations of consequential amendments (agenda punkt 3)

- Arbeidet under dette agendapunktet ble i det alt vesentlige utført i en arbeidsgruppe (ESPH gruppen).
- 3 nye produkter ble evaluert for inkludering i den reviderte IBC koden Ch. 17.
- Vurdering av Coal Tar Pitch (molten) og Creosote (coal tar) ble utsatt etter ønske fra industriorganisasjoner som har til hensikt å sende inn ytterligere data.
- En konsolidert liste med vegetabiliske og animalske oljer for inkludering i Ch. 17 ble vedtatt. Det er nå ikke ventet flere endringer i denne listen, men det kan komme ytterligere produkter dersom relevante data blir innsendt (fra Malaysia).
- 7 "solidifying floaters" ble re-evaluert til å bli Skips Type 2 produkter (fra ST 3). Ytterligere noen få produkter ble re-evaluert. Det ble vedtatt, i strid med vanlige prosedyrer, at disse endringene skal praktiseres fra 1. januar 2007 og ikke avvete at endringene formelt trer i kraft. USA reservert seg mot dette avviket fra normale prosedyrer.
- Det vil i nærmeste fremtid (før MSC i mai) bli sendt ut et **BLG sirkulære** (i stedet for et ekstraordinært MEPC.2 sirkulære) med en konsolidert liste over alle endringer og tillegg til Ch. 17 og 18 IBC koden.
- Av de 121 produktene som manglet kategorisering og evaluering ble 56 behandlet slik at det nå gjenstår 65 produkter som fremdeles ikke er evaluert. Det ble vedtatt at nye "Tri-Partite agreements" for disse produktene kun skulle kunne bli etablert etter at nødvendige data er blitt sendt inn til GESAMP EHS.
- Det ble enighet om endringer til "1973 INTERVENTION PROTOCOL" for å oppdatere listen med produkter i henhold til det reviderte Annex II. (Potentiale for endringer i norske forskrifter?).
- Det ble enighet om en revidert og utvidet produktliste (Appendix 1) for *Retningslinjene for supplyskip* (Res. A.673(16)).
- Det er klart at de aktuelle endringer til Res. A. 673(16) ikke vill være i kraft og at heller ikke MSC's og MEPC's resolusjonsnumre vil være kjent på det tidspunkt supplyskipene må få utstedt sine reviderte Annex II sertifikater. Det vil følgelig bli nødvendig med uformelle ad-hoc løsninger.

- Det vil bli et "intersessional" møte i ESPH gruppen 4. - 8. september 2006.

3 Development of guidelines for uniform implementation of the 2004 BWM Convention (Agenda punkt 4)

Dokumenter til behandling:

Følgende dokument var til behandling under agenda punkt 4:

- BLG 10/4 Draft Guidelines for additional measures including emergency situations (G13), Secretariat
- BLG 10/4/1 Development of Guidelines on design and construction to facilitate sediment control on ships (G12) and Guidelines for ballast water exchange design and construction standards (G11), Secretariat
- BLG 10/4/2 Report of the Correspondence Group on Development of Guidelines, Australia
- BLG 10/4/3 Proposal for improving the draft Guidelines for ballast water exchange design and construction standards (G11), IACS

I tillegg ble følgende dokument fra MEPC 54 behandlet:

- MEPC 54/2/6 Comments on some Ballast Water Management Guidelines under development and other relevant issues, Brazil
- MEPC 54/2/7 New alternative for ballast water exemptions in the context of Guidelines (G7), Brazil
- MEPC 54/2/8 Procedure for approval of Ballast Water Management Systems that make use of Active Substances – need for risk-benefit analysis, EU
- MEPC 54/2/10 Comments on Procedure for approval of Ballast Water Management systems that make use of Active Substances (G9) – need for risk-benefit analysis, CEFIC

Generelt:

Arbeidsgruppen startet sitt arbeid tidlig mandag etter en kort gjennomgang av dokumentene i plenum. Norge hadde noen kommentarer til G13 retningslinjene (BLG 10/4) i plenum.

G11 guidelines "water exchange design and construction standards":

Teksten ble ikke endret, og snedes MEPC for godkjenning.

G13 guidelines "additional measures including emergency situations":

Det ble gjort en del endringer i teksten, avsnittet om nødssituasjoner ble redusert til noen få punkt. Retningslinjene sendes MEPC for godkjenning.

G14 guidelines "designation of areas for ballast water exchange":

Det ble gjort en del endringer i opprinnelig dokument, og det reviderte forslaget sendes MEPC for godkjenning.

G2 guidelines "ballast water sampling":

Retningslinjene ble ikke ferdig behandlet og sendes til BLG 11 for slutføring.

G7 guidelines "risk assessment under regulation A-4":

Retningslinjene ble ikke ferdig behandlet og sendes til BLG 11 for slutføring.

I tillegg diskuterte arbeidsgruppen behov for å utvikle risknytte analyser for vurdering av ballastvannssystemer som bruker aktive substanser. Gruppen kom ikke til noen konklusjon inne dette temaet og foreslår at dette behandles på MEPC 55.

Oppfølging:

Norge tar sikte på å sende inne et dokument til MEPC 55 som kommenterer på forslaget til retningslinjer for G13, og følge arbeidet med utvikling av guidelines for G2 og G7 på neste BLG.

4 Review Development of provisions for gas-fuelled ships (agendapunkt 6)

1. Dokumentene:

Følgende dokument var til behandling under agenda punkt 6.

- BLG 10/6 Report of the Correspondence Group, Development of provisions for gas fuelled ships, Norway.
- BLG 10/6/1 Comments on the draft code, Development of provisions for gas fuelled ships, Germany.
- BLG 10/2/2 Decision of other IMO Bodies, Secretariat.

Generelt:

Drafting gruppen startet sitt arbeid sent onsdag ettermiddag etter en kort gjennomgang av dokumentene i plenum. Tyskland fikk da støtte for sitt dokument blant annet UK, USA, Australia, Marshall Islands og IACS. Norge var uenig. Tyskland ønsket generelt å starte på nytt, eller å arbeide med en kode for gass fulled ships parallelt, mens man arbeidet / utarbeidet "intermediat guidelines for gass fulled ships" basert på korrespondanse gruppens rapport. Under arbeidet i drafting gruppen klarte Norge å overbevise de andre medlemmene i gruppen med unntak av Tyskland at man skulle arbeide for at det forslaget som foreligger i korrespondanse gruppens rapport skal utvikles til "intermediate guidelines", og deretter vokse til å bli en kode. Norge tok også opp de punktene hvor korrespondanse gruppen ikke hadde kommet til enighet. Norge fikk her medhold i de fleste punktene, og "drafting gruppen" foreslo i sin rapport at plenum tok stilling til gruppens anbefaling, dette ble strøket av BLG's formannen da det var utenfor gruppens mandat.

Norsk konklusjon:

Norge var uenig med Tysklands innspill. Det er sannsynlig at det ikke vil bli gjort for store forandringer på den generelle delen av det opprinnelige dokumentet, det var noe uenighet om graden av tillegg for passasjer skip. Generelt så må "sikkerhets mål" for "koden" beskrives, samt identifisering av mulige fareområder, og sikkerhets analyser som rettferdiggjør de tekniske kravene må utføres (analyser er allerede foretatt av DNV).

Oppfølging:

En korrespondansegruppe skal videreutvikle "interim guidelines for gass-fulled ships" basert på vedlegget til dokument BLG 10/6, DE 49/10/1 (IACS) og BLG 10/WP.5. Norge vil være koordinator for korrespondansegruppen for "Development of provisions for gas fuelled ships". Håkon Vikse er satt opp som Koordinator.

Formatert: Punktmerking og nummerering

5 Revisjon og endring av resolusjon MEPC.2(VI) (Agendapunkt 7)

Generelt:

"Recommendation on international effluent standards and guidelines for performance tests for sewage treatment plants"

Retningslinjene er ment som et hjelpemiddel for administrasjonene til å etablere programmer for test av driftsytelsen til kloakkbehandlingsanlegg som må typegodkjennes etter MARPOL, Vedlegg IV, reg. 9.1.1.

Viktigste beslutninger på BLG 10:

(3.2)¹

Ytelsen til et kloakkbehandlingsanlegg kan variere betydelig avhengig av om systemet testes på land under simulerte driftsforhold eller om bord i skipet under faktiske driftsforhold. Retningslinjene antydte tidligere at det, ved testing om bord, kunne godtas at standardene ble overskredet med en faktor på to. Den nye teksten lyder slik: "Hvor testing på land viser at systemet er i samsvar med standarden, mens senere tester om bord ikke viser samsvar, bør administrasjonen undersøke årsaken til uoverensstemmelsen og ta dette i betraktning ved avgjørelsen om hvorvidt anlegget skal få typegodkjennelse eller ikke."

(3.3)

Det ble besluttet at administrasjonen skulle ha samme fleksibilitet med hensyn til anvendelse av retningslinjene for veldig små systemer som den tidligere kun har hatt for veldig store eller unike systemer.

Standarder

(4.1.1)

Geometric mean of thermotolerant coliform count er redusert fra maksimum 250 faecal coliforms/100 ml M.N.P til maksimum 100 thermotolerant coliforms/100 ml.

The membrane filter method kan nå anvendes til å bestemme geometric mean of the thermotolerant coliform count i tillegg til multiple tube fermentation eller likeverdig analysemetode.

(4.1.2)

Total suspended solids standards for utstyr testet på land er redusert fra maksimum 50 mg/l til maksimum 35 mg/l. For testing om bord er nytt maksimum satt til 70 mg/l above the suspended solids content of ambient water used for flushing purposes. Tidligere maksimum var 100 mg/l.

(4.1.3)

BOD₅ (5-day Biological Oxygen Demand)-standarden er redusert fra maksimum 50 mg/l til maksimum 25 mg/l. Det var enighet om at BOD₅ ikke kan estimeres ved å teste COD (Chemical

¹ Henvisning til "Revised guidelines on implementation of effluent standards and performance tests for sewage treatment plants" BLG 10/WP.4 Annex

Oxygen Demand). Det ble derfor besluttet at BOD₅-testen skulle beholdes, mens COD, hvis standard ble satt til maksimum 125 mg/l, ble innført som nytt parameter.

(4.1.4)

Ny bestemmelse om måling av pH.

(4.1.5)

Nye retningslinjer med hensyn til beregning av the geometric mean når det er tale om nullverdier eller verdier som er så små at de ikke kan måles.

(4.2)

Når anlegget har blitt testet på land i samsvar med 4.1, anbefales at initial survey også omfatter installation and commissioning av anlegget.

Hensyn som bør tas ved testing

(5.2.1)

Oppfordring om bedre etterligning av forholdene om bord i skipet ved testing på land.

(5.2.2)

Minimum total suspended solids concentration for testing om bord er satt til 500 mg/l.

(5.4.1-2)

Klargjøring med hensyn til minimum, gjennomsnittlig og maksimum lasting. Videre ble kravet om testing ved zero volumetric loading ble fjernet.

(5.4.1.1 og 5.5.1)

Nytt diagram: "Suggested hydraulic loading factors and sampling frequency for testing sewage treatment plants. May be modified as necessary to take account of characteristics of individual sewage treatment plants."

(5.5.2)

En prøve av innstrøm bør tas for hver prøve av utstrøm for å sikre at testingen er i samsvar med kvalitetsstandarden for råkloakk. Det ble videre anbefalt at prøven oppbevares slik at kvaliteten bevares frem til test utføres.

(5.5.3)

Det anbefales at konsentrasjonen av klorin og pH måles forut for nøytralisering av disinfectant residual i prøver. (Slik nøytralisering er nødvendig blant annet for å hindre urealistisk bakteriedreping i tiden mellom prøven tas og testen utføres.)

(5.7.1)

Forslag om å sette maksimumsnivå for residual chlorine. Det ble ikke oppnådd enighet om hvilket nivå som skulle settes og problemstillingen ble besluttet henvist til MEPC 55.

(5.9)

Nytt avsnitt: "Miljøtesting av kloakkbehandlingsanlegget". Punktene fra MEPC.2(VI) om "Salinity and Temperature" og "Tilt and Vibration" er innarbeidet i det nye avsnittet. I tillegg har temperatur, fuktighet og påliteligheten til elektrisk og elektronisk utstyr blitt lagt til gjennom referanse til MEPC.107(49).

(5.10.1)

Anbefaling om tilleggsinformasjon på merket fra produsenten som er festet på selve kloakkbehandlingsanlegget.

(5.10.2)

Anbefaling om at drifts- og vedlikeholdsmanualer bør finnes om bord.

Norsk posisjon:

Norge støttet forslaget til Australia på BLG 9 som behandlet dette temaet, og dokumentet fra korrespondansegruppen ble tatt til etterretning.

Norsk oppfølging:

Ifølge MARPOL, Vedlegg IV, reg. 9.1.1 skal retningslinjene "tas hensyn til" ("taking into account"). Det er ikke tale om absolutt bindende krav. Sjøfartsdirektoratet må gjøre de reviderte retningslinjene kjent for relevante deler av publikum.

6 Utvikling av standarder for utslippshastighet til kloakk (agendapunkt 8)

MARPOL, Vedlegg IV, reg. 11.1.1 stiller krav om utslippshastighet for kloakk som har blitt oppbevart i holding tanks på skip.

Det ble oppnådd enighet på BLG 10 om følgende:

- Standard med hensyn til utslippshastighet for ubehandlet og ufortynnet kloakk som har blitt oppbevart i holding tanks og som ikke er comminuted eller desinfisert: "1/200,000 of hourly swept volume".
- Definisjon av "swept volume": "ship breadth x draft x distance travelled"
- Det eksisterer ingen standard med hensyn til utslippshastighet for kloakk som er comminuted eller desinfisert og som kan oppbevares i holding tanks.
- Det blir ansett som unødvendig med krav til registrering av kloakkutslipp som skjer i samsvar med MARPOL, Vedlegg IV, reg. 11.1.1.
- Forslag til endring av MARPOL, Vedlegg IV, reg. 11.1.1, reg. 11 som medfører at kloakk (som ikke lagres i holding tanks) fra steder hvor man oppbevarer levende dyr faller inn under kravet om at utslipp må skje lenger ute enn 12 mil fra nærmeste land, i moderat hastighet², mens skipet beveger seg en route og holder en fart på minst 4 knop. Forslaget blir satt på saklisten til MEPC 55.

² Se førte punkt: "1/200,000 of hourly swept volume".

7. Air pollution (agendapunkt 9, 12 og 14)

Agendapunkt 9. Consideration of IACS unified interpretations.

Dette temaet ble behandlet av en 'splinter group' ledet av Olav Tveit fra DNVPS og den norske delegasjonen. Det ble enighet om i alt 8 tolkninger. Disse er gjengitt i del to av arbeidsgrupperapporten, BLG 10/WP.3/Add.1.

Disse tolkningene vil bli lagt frem for MEPC 55. Splintergruppen diskuterte ikke UI'er som ville utgjøre amendments til koden. Flere tema ble ikke diskutert grunnet knapphet på tid.

Norske forslag til ending i NOx technical code ble avvist med unntak av problemstillingen hva en gjør med EIAPP ved "flag change" der *Norge inviteres til å komme med forslag til løsning.*

Agendapunkt 12. Guidelines on equivalent methods to reduce on-board NOx emission.

Det ble ikke diskutert i arbeidsgruppen da det ikke var enighet i plenum om behovet for slike guidelines siden NOx koden nå er under revisjon.

Agendapunkt 14. Review of MARPOL annex VI and the NOx technical code.

NOx: Det var bred enighet om at nye krav til NOx tidligst kan tre i kraft fra 2010 samt at en to trinns løsning med en ytterligere innstramming eksempelvis i 2014/15 var å foretrekke fremfor en ett trinns løsning. Arbeidet med revisjonen fortsetter i to korrespondansegrupper ledet hhv. av USA og Norge.

SOx: Det er i øyeblikket liten aksept for behovet for å stramme inn svovelgrensen i SECA. Stemningen i arbeidsgruppen var at *landene rundt SECA som ønsker innstramming bør gå sammen om å dokumentere behovet og legge det frem for IMO.*

PM: Informasjon om partikler er fremdeles mangelfull. *Nye innspill etterlyses*

VOC: Stemningen for VOC management plan og prosedyrer er positiv så lenge det ikke forlanges investering i utstyr. *Norge oppfordres til å komme med mer konkrete forslag gjennom korrespondansegruppen.*

Mer informasjon er gjengitt i arbeidsgruppens rapport BLG 10/WP.3

Oslo, 05.01.2012

Sveinung Oftedal